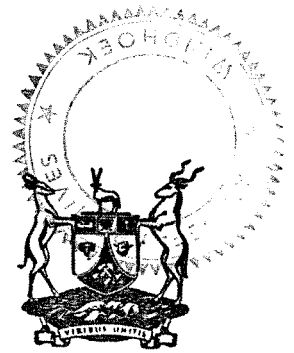


Argief

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.

OFFISIËLE KOERANT



PUBLISHED BY AUTHORITY.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

UITGAWE OP GESAG.

10c

Friday, 15 August 1969

WINDHOEK

Vrydag, 15 Augustus 1969

No. 3016

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

PROKLAMASIES:—

- No. 50 Private Game Reserves: Proclamation of . . .
- No. 51 Private Game Reserve: Proclamation of . . .
- No. 52 Private Game Reserve: Proclamation of . . .
- No. 53 Township of Okahandja: (Extension 3) Con-
ditions of Establishment
- No. 54 Roads, Districts of Lüderitz and Bethanien:
Proclamation and Raising in Status of
- No. 55 Farm Roads, District of Otjiwarongo: Procla-
mation and closing of

- Private Wildreserwes: Proklamering van 1312
- Private Wildreserwe: Proklamering van 1313
- Private Wildreserwe: Proklamering van 1313
- Dorp Okahandja: (Uitbreiding 3): Stigtingsvoorwaar-
des 1314
- Paaie, Distrikte van Lüderitz en Bethanien: Prokla-
mering en Verhoging in Status van 1316
- Plaaspaaie, Distrik van Otjiwarongo: Proklamering en
Sluiting van 1317

GOVERNMENT NOTICES:

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 98 Municipality of Otavi: Amendment of Health
Regulations
- No. R.2056 (Republic) S.A. Medical Research Council Act,
1969: Date of Commencement
- No. R.3052 (Republic) Customs and Excise Act, 1964:
Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/205)
- No. R.3053 (Republic) Customs and Excise Act, 1964:
Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/196)
- No. R.3054 (Republic) Customs and Excise Act, 1964:
Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/53)

- Munisipaliteit van Otavi: Wysiging van Gesondheids-
regulasies 1318
- (Republiek) Wet op S.A. Mediese Navorsingsraad 1969:
Datum van Inwerkingtreding 1318
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging
van Bylae No. 1 (No. 1/205) 1319
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging
van Bylae No. 3 (No. 3/196) 1320
- (Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging
van Bylae No. 4 (No. 4/53) 1320

GENERAL NOTICE:

ALGEMENE KENNISGEWING:

- No. 98 Private Game Reserve: Proposed Proclamation
of: Leinveber

- Private Wildreserwe: Voorgestelde Stigting van: Lein-
veber 1321

ADVERTISEMENTS:

ADVERTENSIES:

1321

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 50 of 1969.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said ordinance and that these private game reserves shall be known by the names set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in WINDHOEK, on this the 18th day of July, 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE

Private game reserve: Rohland.

The farm OMUKARU No. 253, in the district of WINDHOEK, measuring 3424 hectares.

Private Game Reserve: "Shangri-La".

A portion of the farms OHAKAUA No. 143 and KAHLENBERG No. 130, in the district of OTJIWARONGO, measuring 500 hectares.

Private game reserve: (a) Moedhou. (b) Saamgewaagd.

The farms MOEDHOU No. 902 in the district of GROOTFONTEIN, measuring 5600 hectares and SAAMGEWAAGD No. 1010 in the district of GROOTFONTEIN measuring 5100 hectares.

Private game reserve: "Atta".

Portion 20 of Portion C of the farm Brakwater No. 48 in the district of WINDHOEK, measuring 51 hectares.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE JOHANNES GERT HENDRIK VAN DER WATH, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 50 van 1969.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermelde Ordonnansie en dié genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan private wildreserwes is waarop die bepalinge van genoemde ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in die genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 18de dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur.

BYLAE

Private wildreserwe: Rohland.

Die plaas OMUKARU No. 253, geleë in die distrik van WINDHOEK, groot 3424 hektaar.

Private wildreserwe: "Shangri-La".

'n Gedeelte van die Plase OHAKAUA No. 143 en KAHLENBERG No. 130, geleë in die distrik van OTJIWARONGO, groot 500 hektaar.

Private wildreserwe: (a) Moedhou. (b) Saamgewaagd.

Die Plase MOEDHOU, No. 902 geleë in die distrik van GROOTFONTEIN, groot 5600 hektaar en SAAMGEWAAGD, No. 1010 geleë in die distrik van GROOTFONTEIN, groot 5100 hektaar.

Private wildreserwe: "Atta".

Gedeelte 20 van gedeelte C van die Plaas Brakwater No. 48, geleë in die distrik van WINDHOEK, groot 51 hektaar.

No. 51 of 1969.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the area defined in the schedule hereto shall henceforth be a private game reserve falling under the provisions of the said ordinance and that this private game reserve shall be known by the name set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in WINDHOEK, on this the 18th day of July, 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE

Private game reserve: Rimini.

The Farm RIMINI No. 969, in the district of OTAVI, measuring 7710 hectares.

No. 52 of 1969.]

WHEREAS by section 42 of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section 42 of the said ordinance and those mentioned in regulations 1, 2 and 3 of the regulations published under Government Notice 7 of 1969 have been complied with and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned section 42, I do hereby declare that the area defined in the schedule hereto shall henceforth be a private game reserve falling under the provisions of the said ordinance and that this private game reserve shall be known by the name set out in the said schedule.

Given under my hand and seal in WINDHOEK, on this the 18th day of July, 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE

Private game reserve: Heimwee.

The farm HEIMWEE No. 460 in the district of Outjo, measuring 6256 hectares.

No. 51 van 1969.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermeldde Ordonnansie en dié genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebied in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan 'n private wildreserwe is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwe bekend sal staan onder die naam in die genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 18de dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE

Private wildreserwe: Rimini.

Die plaas RIMINI No. 969, groot 7710 hektaar, geleë in die distrik van OTAVI.

No. 52 van 1969.]

NADEMAAL daar by artikel 42 van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskrewre gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar.

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel 42 van die vermeldde Ordonnansie en dié genoem in regulasies 1, 2 en 3 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 7 van 1969 voldoen is, en daar geen beswaar binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde artikel 42 hierby verklaar dat die gebied in die bylae tot hierdie proklamasie omskrywe voortaan 'n private wildreserwe is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde wildreserwe bekend sal staan onder die naam in die genoemde bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 18de dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE

Private wildreserwe: Heimwee.

Die plaas HEIMWEE No. 460, geleë in die distrik van Outjo, groot 6256 hektaar.

No. 53 of 1969.]

WHEREAS due notification has been received from the Registrar of Deeds that the provisions of section 12 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) have been complied with;

NOW THEREFORE, in terms of section 13 of the said ordinance, I do hereby proclaim, declare and make known that the township of OKAHANDJA (EXTENSION 3) as represented on General Plan A496/68 is an approved township and further that the application for the establishment of the said township has been granted subject to the conditions imposed in terms of section 6 of the said ordinance, and as set out in the schedule hereto.

Given under my hand and seal in WINDHOEK on this the 30th day of July, 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator.

SCHEDULE

CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. *Name of Township:*
The name of the township shall be OKAHANDJA (EXTENSION 3).
2. *Composition of Township:*
The township shall comprise erven and public places as indicated on General Plan A 496/68.
3. *Reserved Land:*
The following erven shall be reserved as follows:—
For the local authority:
Erf 548: For a cemetery.
Erf 648: For an open space.
4. *Conditions of Title:*
 - (a) The following conditions of title shall be registered in favour of the local authority in respect of all erven, except those mentioned in paragraph 3: Provided that such conditions shall not be amended or waived without the consent of the Administrator:—
 - (1) The owner of the erf shall, without compensation, be obliged to allow the laying of overhead and underground electric supply mains, water pipelines, stormwater drains and sewerage mains across the erf, if deemed necessary by the local authority and in such a manner and position as may from time to time be agreed upon, and to allow the temporary deposit, on the land adjoining such works, of such material as may be excavated during the course of construction, maintenance and removal of any of the aforesaid. This shall include the right of access to the erf at any reasonable time for the aforesaid purposes or other works pertaining thereto, subject thereto that the local authority shall compensate for any damage done in execution of any such works.
 - (2) Unless a main building and the necessary outbuildings of at least the value required by the conditions registered in the title deed of the erf are erected on the erf within two years after the local authority has transferred it, the said local authority shall have the right at its option and its entire discretion to demand from the date of expiration of the said period of two years, payment

No. 53 van 1969.]

NADEMAAL, daar behoorlike kennisgewing van die Registrateur van Aktes ontvang is dat die bepalings van artikel 12 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) nagekom is;

SO IS DIT dat ek kragtens artikel 13 van genoemde ordonnansie hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die dorp OKAHANDJA (UITBREIDING 3) soos aangewys op Algemene Plan A496/68 'n goedgekeurde dorp is en voorts dat die aansoek om die stigting van die genoemde dorp toegestaan is onderhewig aan die voorwaardes wat kragtens artikel 6 van genoemde ordonnansie opgelê is, en soos uiteengesit in die bylae hiervan.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 30ste dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur

BYLAE

STIGTINGSVOORWAARDES

1. *Naam van dorp:*
Die dorp heet OKAHANDJA (UITBREIDING 3).
2. *Samestelling van dorp:*
Die dorp bestaan uit erwe en openbare plekke soos aangedui op Algemene Plan A 496/68.
3. *Gereserveerde grond:*
Die volgende erwe moet soos volg gereserveer word:
Vir die plaaslike bestuur:
Erf 548: Vir 'n begraafplaas.
Erf 648: Vir 'n oop ruimte.
4. *Titelvoorwaardes:*
 - (a) Die volgende titelvoorwaardes moet geregistreer word ten gunste van die plaaslike bestuur ten opsigte van alle erwe, buiten dié genoem in paragraaf 3: Met dien verstande dat sodanige voorwaardes nie sonder die toestemming van die Administrateur gewysig of laat vaar mag word nie:
 - (1) Die eienaar van die erf is verplig om, sonder vergoeding, die aanlê van bogrondse en ondergrondse elektriese kragtoevoerlyne, waterpylyne, stormwaterafvoerpype en rioolpype oor die erf toe te laat, indien dit deur die plaaslike bestuur nodig geag word, op sodanige wyse en in sodanige ligging soos daar van tyd tot tyd ooreengekom word, en om toe te laat dat materiaal wat uitgegrawe word tydens die konstruksie, instandhouding en verwydering van enige van die voornoemde, tydelik op die grond langs sodanige werke geberg word. Dit sluit die reg van toegang te eniger redelike tyd vir voornoemde doeleindes, of ander werksaamhede wat daarmee gepaard gaan, in, onderhewig daaraan dat die plaaslike bestuur moet vergoed vir enige skade aangerig in die uitvoering van sodanige werksaamhede.
 - (2) Tensy 'n hoofgebou en die nodige buitegeboue van minstens die waarde wat vereis word deur die voorwaardes geregistreer in die akte van die erf, op die erf opgerig word binne twee jaar nadat die plaaslike bestuur oordrag daarvan gegee het, het die gemelde plaaslike bestuur die reg om van die datum van verstryking van die genoemde tydperk van twee jaar, na sy goedgesdunke en in sy

from the owner, annually or half-yearly, in accordance with section 174 of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) of an amount equal to the improvement rate as would be payable if a main building and outbuildings of the said value were in fact built upon the erf.

- (3) To drill or excavate for water on the erf is forbidden.
 - (4) No offensive trade shall be established or conducted on the erf. "Offensive trade" shall mean any of the trades mentioned in regulation 1 (a) of Government Notice 141 of 1926 dated 10 November 1926, as amended.
 - (5) Except for the purpose of erecting a building on the erf, no person shall make or cause to be made any bricks, tiles, earthenware pipes or any articles of a like nature on the erf.
 - (6) No cattle, pigs, sheep, goats or draught animals shall be kept on the erf.
 - (7) The erf or any portion thereof shall not be transferred, leased or in any other manner assigned or disposed of to any Coloured person, Native or Asiatic, and no Coloured person, Native or Asiatic other than the *bona fide* domestic servants of the registered owner or his lessee shall be allowed to reside thereon or in any other manner occupy it.
 - (8) In the event of the local authority at any time laying out and constructing any street or streets at a level differing from the average level along the boundary of the erf at the boundary line between the said erf and the street or streets in question, the owner shall, within three months after written notice of intention so to lay and construct any such street, has been served upon the owner by the local authority, at his own cost construct a retaining wall on the erf at any such boundary line, of sufficient height and strength so as effectively to prevent any portion of the erf falling into the street or *vice versa*. Every such retaining wall shall be built in consultation with the local authority and shall be subject to its approval; failing which the local authority may carry out such work at the cost of the owner.
 - (9) Outbuildings and/or servants quarters erected on the erf may not be occupied by anyone except the *bona fide* domestic servants rendering their services on the erf.
 - (10) If at any time any person builds across the natural course of stormwater, or diverts such natural course of stormwater over the erf, he shall, in consultation with and to the satisfaction of the local authority, ensure the uninterrupted flow of such stormwater.
 - (11) To ensure that these conditions are fulfilled, the local authority shall have the right and power to enter upon the erf at all reasonable times in order to carry out such inspection or investigation as may be necessary for the above purpose.
- algehele diskresie, van die eienaar jaarliks of halfjaarliks ooreenkomstig artikel 174 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) betaling te eis van 'n bedrag gelyk aan die verbeteringsbelasting wat betaal sou wees as 'n hoofgebou en buitegeboue van die gemelde waarde werklik op die erf opgerig was.
- (3) Op die erf mag nie na water geboor of gedolwe word nie.
 - (4) Geen hinderlike bedryf mag op die erf opgerig of uitgevoer word nie. Met „hinderlike bedryf” word bedoel enige van daardie bedrywe waarna verwys word in regulasie 1 (a) van Goewermentskennisgewing 141 van 1926 gedateer 10 November 1926, soos gewysig.
 - (5) Behalwe om 'n gebou op te rig op die erf, mag niemand enige stene, teëls, erdepype of enige ander dergelyke artikel op die erf vervaardig of laat vervaardig nie.
 - (6) Geen beeste, varke, skape, bokke of trekdiere mag op die erf aangehou word nie.
 - (7) Die erf of enige gedeelte daarvan mag nie oorgedra of verhuur word of op enige ander wyse toegeken of vervreem word aan 'n Kleurling, naturel of Asiaat nie en geen Kleurling, naturel of Asiaat behalwe die *bona fide*-huisbediendes van die geregistreerde eienaar of sy huurder word toegelaat om daarop te woon of dit op enige ander wyse te beset nie.
 - (8) Indien die plaaslike bestuur te eniger tyd 'n straat of strate aanlê en bou op 'n vlak wat verskil van die gemiddelde vlak langs die grens van die erf op die grenslyn tussen die bedoelde erf en straat of strate, moet die eienaar binne drie maande nadat skriftelike kennisgewing van die voorneme om so 'n straat sodanig aan te lê en te bou, deur die plaaslike bestuur aan hom bestel is, op eie koste 'n stutmuur op die erf aan enige sodanige grenslyn bou wat hoog en sterk genoeg is om behoorlik te voorkom dat enige gedeelte van die erf in die straat val of omgekeerd. Elke sodanige stutmuur moet met raadpleging van die plaaslike bestuur gebou word en is onderhewig aan die plaaslike bestuur se goedkeuring; by versuim waarvan die plaaslike bestuur sodanige werk op koste van die eienaar mag uitvoer.
 - (9) Buitegeboue en/of woonkwartiere vir bediendes wat op die erf opgerig word, mag deur niemand behalwe die *bona fide*-huisbediendes wat werklik op die erf hulle diens te lewer, bewoon word nie.
 - (10) Indien enigiemand te eniger tyd oor die natuurlike loop van stormwater bou, of sodanige natuurlike loop van stormwater oor die erf verlê, moet hy die ononderbroke vloeï van die stormwater verseker in oorleg met en ten genoë van die plaaslike bestuur.
 - (11) Ten einde te verseker dat hierdie voorwaardes nagekom word, het die plaaslike bestuur die reg en bevoegdheid om ter alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie uit te voer of ondersoek in te stel soos vir bogenoemde doel nodig blyk.

- (12) The main building shall be built before or simultaneously with the outbuildings.
- (b) Additional conditions applicable to all erven except those mentioned in paragraph 3.
- (1) The erf may be used for residential purposes only, and only one dwelling house for one family, with the necessary outbuildings, may be erected thereon.
 - (2) The dwelling house erected on the erf may be occupied by not more than one family.
 - (3) No building or structure or any portion thereof, except boundary walls, or fences, may be erected on the erf nearer than 5 metres to the boundary common to a street, or nearer than 3 metres to any other boundary of the erf.
 - (4) The building value of the main building, excluding outbuildings, may not be less than R7000.

No. 54 of 1969.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Bethanien and Lüderitz districts as described in schedule I hereto shall be closed and the road described in schedule II shall be a district road.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 10th day of July 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE I.

<i>Description of road</i>	<i>Portion closed.</i>
The road described as farm road 720 in Schedule 11 of Proclamation 53 of 1954.	From a point on district road 446 on the farm Portion 4 of Aukam 104 in the district of Bethanien across the farms Portion 4 of Aukam 104, Portion 1, called Brakputs, of Aukam 104 and Harichab 121 to a point on the south-western boundary of the last-mentioned farm; thence continuing in the district of Lüderitz across the farms Sabidas 66, Tweespruit 67, Rooiberg 70, Kanies 71 and Kliphhoek 72, to a point near the south-western corner of the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

District road 727.

From a point on district road 446 on the farm Portion 4 of Aukam 104 in the District of Bethanien across the farms Portion 4 of Aukam 104, Portion 1 called Brakputs of Aukam 104 and Harichab 121 to a point on the south-western boundary of the last-mentioned farm; thence continuing in the district of Lüderitz across the farms Sabidas 66, Tweespruit 67, Rooiberg 70, Kanies 71, Kliphhoek 72,

- (12) Die hoofgebou moet voor, of gesamentlik met die buitegeboue opgerig word.
- (b) Bykomende voorwaardes ten opsigte van alle erwe behalwe dié genoem in paragraaf 3:
- (1) Die erf mag net vir woondoeleindes gebruik word, en slegs een woonhuis vir een gesin, met die nodige buitegeboue, mag daarop opgerig word.
 - (2) Die woonhuis, op die erf opgerig, mag nie deur meer as een gesin bewoon word nie.
 - (3) Geen gebou of struktuur of enige deel daarvan behalwe grensmure of omheinings mag op die erf nader as 5 meter aan die grens gemeenskaplik met 'n straat, of nader as 3 meter aan enige ander grens van die erf, opgerig word nie.
 - (4) Die bouwaarde van die hoofgebou, buitegeboue uitgesluit, mag nie minder as R7000 wees nie.

No. 54 van 1969.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrikte van Bethanien en Lüderitz soos beskryf in bylae I hiervan gesluit is en die pad beskryf in bylae II 'n distrikspad sal wees.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 10de dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur.

BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad.</i>	<i>Geslote gedeelte.</i>
Die pad beskryf as plaaspad 720 in Bylae 11 van Proklamasie 53 van 1954.	Van 'n punt op distrikspad 446 op die plaas Gedeelte 4 van Aukam 104 in die distrik Bethanien oor die plase Gedeelte 4 van Aukam 104, Gedeelte 1 genoem Brakputs van Aukam 104 en Harichab 121 tot by 'n punt op die suidwestelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar voorts in die distrik Lüderitz oor die plaas Sabidas 66, Tweespruit 67, Rooiberg 70, Kanies 71, en Kliphhoek 72 tot by 'n punt naby die suidwestelike hoek van laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Distrikspad 727.

Van 'n punt op distrikspad 446 op die plaas Gedeelte 4 van Aukam 104 in die distrik Bethanien oor die plase Gedeelte 4 van Aukam 104, Gedeelte 1 genoem Brakputs van Aukam 104 en Harichab 121 tot by 'n punt op die suidwestelike grens van laasgenoemde plaas; vandaar voorts in die distrik Lüderitz oor die plase Sabidas 66, Tweespruit 67, Rooiberg 70, Kanies 71, Kliphhoek 72, Ge-

Portion 1, called Elbra, of Anusi 73 and Swartpunt 74 to a point where it joins with district road 716 on the last-mentioned farm.

deelte 1 genoem Elbra van Anusi 73 en Swartpunt 74 tot waar dit aansluit by distrikspad 716 op laasgenoemde plaas.

No. 55 of 1969.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section 5 of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the district of Otjiwarongo described in schedule I hereto shall be closed, the road described in schedule II shall be an extension of farm road 2499, and the road described in schedule III shall be farm road 2508.

Given under my hand and seal in Windhoek on this the 10th day of July 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrator

SCHEDULE I.

<i>Description of road.</i>	<i>Portion closed.</i>
The road described as farm road 2499 in Schedule II of Proclamation 61 of 1954.	From a point at the junction of farm road 2498 on the farm Okanjande 145 across the farms Okanjande 145 and Pinnacles 310 to connect with trunk road 1, section 7, on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

Extension of farm road 2499.

From a point on farm road 2499 on the farm Okanjande 145 generally north-westwards across the farm Okanjande 145 to a point near the north-western boundary of the said farm; thence generally north-eastwards across the farms Okanjande 145 and Pinnacles 310 to connect with trunk road 1, section 7, on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III.

Farm road 2508.

From a point on the north-eastern boundary of the farm Tweekopjes 312 generally northwards across the farms Portion 1, called Bergland of Tweekopjes 312 and Pinnacles 310 to a point on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards and north of the north-western boundary of the farm Portion 1, called Bergland, of Tweekopjes 312 across the farm Pinnacles 310 to a point on the said farm where the road crosses the boundary to the farm Portion 1, called Bergland, of Tweekopjes 312; thence generally north-eastwards and south of the south-eastern boundary of the farm Pinnacles 310 across the farm Portion 1, called Bergland, of Tweekopjes 312 to connect with trunk road 1, section 7, on the last-mentioned farm.

No. 55 van 1969.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Otjiwarongo beskryf in bylae I hiervan gesluit is, die pad beskryf in bylae II 'n verlenging van plaaspad 2499 is, en die pad beskryf in bylae III plaaspad 2508 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 10de dag van Julie 1969.

J. G. H. VAN DER WATH,
Administrateur.

BYLAE I.

<i>Beskrywing van pad.</i>	<i>Geslote gedeelte.</i>
Die pad beskryf as plaaspad 2499 in Bylae II van Proklamasie 61 van 1954.	Van 'n punt by die aansluiting van plaaspad 2498 op die plaas Okanjande 145 oor die plase Okanjande 145 en Pinnacles 310 tot waar dit aansluit by ou hoofpad 1, seksie 7, op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Verlenging van plaaspad 2499.

Van 'n punt op plaaspad 2499 op die plaas Okanjande 145 algemeen noordweswaarts oor die plaas Okanjande 145 tot by 'n punt naby die noordwestelike grens van genoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts oor die plase Okanjande 145 en Pinnacles 310 tot waar dit aansluit by hoofpad 1, seksie 7, op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

Plaaspad 2508.

Van 'n punt op die noordoostelike grens van die plaas Tweekopjes 312, algemeen noordwaarts oor die plase Gedeelte 1, genoem Bergland, van Tweekopjes 312 en Pinnacles 310 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen noordooswaarts en noord van die noordwestelike grens van die plaas Gedeelte 1, genoem Bergland, van Tweekopjes 312 oor die plaas Pinnacles 310 tot by 'n punt op genoemde plaas waar die pad die grens kruis na die plaas Gedeelte 1, genoem Bergland, van Tweekopjes 312; vandaar algemeen noordooswaarts en suid van die suid-oostelike grens van die plaas Pinnacles 310 oor die plaas Gedeelte 1, genoem Bergland van Tweekopjes 312 tot waar dit aansluit by hoofpad 1, seksie 7, op laasgenoemde plaas.

Government Notices.**Goewermentskennisgewings.**

The following Government Notices are published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 98.]

[15th August, 1969

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section 243 read with section 274, of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) to approve the following amendments to the Health Regulations of the Municipality of Otavi published under Government Notice 193 of 1956, as amended by Government Notice 46 of 1963.

MUNICIPALITY OF OTAVI.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS

1. CHAPTER IV: SANITARY SERVICES.

Paragraph 6 is hereby renumbered to paragraph 6.1 and the following paragraph 6.2 inserted:—

„6.2 The Council may, by resolution, compel the owner of any occupied premises to replace any existing closets, urinoirs, receptacles for slop-water and surface or underground irrigation systems with impermeable underground conservancy tanks together with all relevant connections for the removal of slop or sewerage water with the Council's sewerage tankers, within twelve months after having served a notice to that effect upon such owner.

Should the Council find that any underground conservancy tank leaks or that it is not watertight, the Council may compel the owner thereof to make such tank watertight to the complete satisfaction of the Council: Provided that should the owner fail to comply with the provisions of this regulation, the Council may undertake all the works relevant to this regulation without the owner's prior permission and the Council shall have the right to recover all expenditure relevant to such works from the owner.

2. Government Notice 257 of 1951 as amended by Government Notice 72 of 1952 is hereby repealed.

No. R 2056]

[25th July, 1969

DEPARTMENT OF HEALTH

The following Proclamation is hereby republished for general information:—

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 98]

[15 Augustus 1969

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 243, gelees met artikel 274, van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit van Otavi afgekondig by Goewermentskennisgewing 193 van 1956, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 46 van 1963.

MUNISIPALITEIT VAN OTAVI.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

1. HOOFSTUK IV: SANITASIEDIENSTE.

Paragraaf 6 word hernoem tot paragraaf 6.1 en die volgende paragraaf 6.2 word ingevoeg:—

„6.2. Die Raad kan by besluit die eienaar van enige besette perseel verplig om binne 12 maande nadat 'n kennisgewing in verband daarmee op die eienaar gedien is, bestaande sekrete, urinoirs, vergaarbakke vir spoelwater en bo- en ondergrondse besproeiingstelsels te vervang deur waterdigte ondergrondse opgaartenks met alle toepaslike aansluiting vir die wegdoen van spoel- of rioolwater met die Raad se riooltenkwadiens. Indien die Raad vasstel dat enige ondergrondse opgaartenk lek of nie waterdig is nie, kan die Raad die eienaar daarvan verplig om sodanige tenk algeheel ten genoeë van die Raad waterdig te maak: Met dien verstande dat indien die eienaar versuim om aan die bepaling van hierdie regulasies te voldoen, die Raad alle werke wat in verband met hierdie regulasie staan, kan onderneem sonder die eienaar se voorafgaande toestemming en dat die Raad die reg het om alle uitgawes verbonde aan sodanige werk op die eienaar te verhaal.”

2. Goewermentskennisgewing 257 van 1951, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 72 van 1952 word hierby herroep.

No. R 2056]

[25 Julie 1969

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

Die volgende Proklamasie word vir algemene inligting herpubliseer:—

PROCLAMATION

By the State President of the Republic of South Africa.

No. 166, 1969

DATE OF COMMENCEMENT OF THE SOUTH AFRICAN MEDICAL RESEARCH COUNCIL ACT, 1969 (ACT 19 OF 1969)

Under the powers vested in me by section 26 of the South African Medical Research Council Act, 1969 (Act 19 of 1969), I hereby declare that the provisions of the said Act 19 of 1969 shall come into operation as from 1 July, 1969.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Eleventh day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.
C. DE WET.

PROKLAMASIE

Van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 166, 1969

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE MEDIESE NAVORSINGSRAAD, 1969 (WET 19 VAN 1969)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Mediese Navorsingsraad, 1969 (Wet 19 van 1969), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet 19 van 1969 vanaf 1 Julie 1969 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
C. DE WET.

No. R. 3052.]

[8 August 1969.

No. R. 3052.]

[8 Augustus 1969.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. —
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/205.).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act, with effect from 2nd May, 1969, to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. —
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/205.).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby, met ingang van 2 Mei 1969, Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty			V Preferential
		General	M.F.N.		
87.07 By the substitution for the heading of subheading No. 87.07.10 of the following: "Fork lift trucks (excluding parts thereof):" By the insertion after subheading No. 87.07.10 of the following: "87.07.15 Parts of fork lift trucks		7%		free (U.K.; Canada)"	

NOTE. — The duty on parts of fork lift trucks is reduced from 17% (General) and 10% (Preferential) to 7% (General) and free (Preferential) with retrospective effect from 2nd May, 1969.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg			V Voorkeur
		Algemeen	M.B.N.		
87.07 Deur die opskrif van subpos No. 87.07.10 deur die volgende te vang: „Vurkheftrokke (uitgesonderd onderdele daarvan):“ Deur na subpos No. 87.07.10 die volgende in te voeg: „87.07.15 Onderdele van vurkheftrokke		7%		vry (V.K.; Kanada)"	

OPMERKING. — Die reg op onderdele van vurkheftrokke word verlaag van 17% (Algemeen) en 10% (Voorkeur) na 7% (Algemeen) en vry (Voorkeur) met terugwerkende krag tot 2 Mei 1969.

No. R. 3053.]

[8 August 1969.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. —
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/196.).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
320.02	By the deletion of tariff headings Nos. 55.09 and 56.07.	

NOTE. — The provisions for a rebate of duty on certain woven fabrics of cotton and of man-made fibres, for the manufacture of mattresses and similar padded, stuffed or fitted furnishings, are withdrawn.

No. R. 3054.]

[8 August 1969.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. —
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/53).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
460.09	By the insertion after item 460.08 of the following: "460.09 21.01 Roasted chicory, Full duty" in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit	

NOTE. — Provision is made for a rebate of the full duty on roasted chicory, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

No. R. 3053.]

[8 Augustus 1969.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. —
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/196.).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
320.02	Deur tariefposte Nos. 55.09 en 56.07 te skrap.	

OPMERKING. — Die voorsienings vir 'n korting op reg op sekere weefstowwe van katoen en van gefabriseerde vesels, vir die vervaardiging van matrassie en dergelyke gestopte of gewatteerde ameublement of ameublement met ingeboude toerusting, word ingetrek.

No. R. 3054.]

[8 Augustus 1969.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. —
WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/53).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
460.09	Deur na item 460.08 die volgende in te voeg: „460.09 21.01 Gebrande sigorei, Volle reg" in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat	

OPMERKING. — Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op gebrande sigorei, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

General Notices.

(No. 98 of 1969)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Dr. H. Leinveber proposes having his farms Beaumontia No. 45, Leicester No. 43 and Persephone No. 61 situated in the district of Outjo, proclaimed a private game reserve in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 31 of 1967) and the regulations published thereunder.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.
31.7.1969.

Algemene Kennisgewings.

(No. 98 van 1969)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERVE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hierby dat Dr. H. Leinveber van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring 1967 (Ordonnansie 31 van 1967) en die regulasies daaringevolge afgekondig, sy plase Beaumontia Nr. 45, Leicester Nr. 43 en Persephone Nr. 61 geleë in die distrik Outjo tot 'n private wildreserwe te laat proklameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika

WINDHOEK.
31.7.1969.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goeëvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveilings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen dié tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES.

The undermentioned applications for Motor Carrier Certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed Motor Carrier Transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TO/11 (M134).
2. Jakobus J. Oosthuizen. TSUMEB. Add. Authority.
3. Four vehicles.
4. (a) Crushed stone, stone and sand.
5. (a) Within the Okavango area.
4. (b) Dolfwood on behalf of Bantu Investment Corporation.
5. (b) From points within the Okavango via Runtu to Oshakati.
4. (c) Crushed stone, stone and sand as required by the Bantu Affairs Commissioner.
5. (c) Within Ovamboland and the Okavango.
4. (d) Own fuel.
5. (d) From Grootfontein to points within the Okavango.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE.

Die onderstaande aansoeke om Motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waarvoor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privatsak 13178, Windhoek, S.W.A.

1. TO/11 (M134).
2. Jakobus J. Oosthuizen. Tsumeb./Byk. magtiging.
3. Vier vragmotors.
4. (a) Gebreekte klip, klip en sand.
5. (a) Binne die Okavango-gebied.
4. (b) Dolfhout ten behoeve van Bantoe Beleggings Korporasie.
5. (b) Vanaf punte binne die Okavango oor Runtu na Oshakati.
4. (c) Gebreekte klip, klip en sand soos benodig deur die Bantoesakekommissaris.
5. (c) Binne Ovamboland en die Okavango.
4. (d) Eie brandstof.
5. (d) Vanaf Grootfontein na punte binne die Okavango.

4. (e) Own machinery for urgent repairs and own tools for own use only.
5. (e) From Grootfontein and Tsumeb to points within S.W.A. and return.
1. TL/62 (M164).
2. Luries Canning Factory Ltd. LUDERITZ. New application.
3. Three — 5 ton trucks.
4. (a) Own goods.
5. (a) Within a radius of 30 miles from own place of business at Luderitz.
4. (b) Own employees free of charge.
5. (b) Between their residences and working places situated within the area as described in (a) above.
1. TF/28 (M152).
2. Penguin Pools S.W.A. WINDHOEK. New application.
3. Two lorries, one 8 ton and one 1½ ton.
4. (a) Own Bantu employees and coloured employees free of charge.
5. (a) From Katutura and Khomasdal respectively to working sites situated within a radius of 30 miles from own place of business in Windhoek and return.
1. TB/106 (M184).
2. John A. Brodie. WINDHOEK. New application.
3. One — 3 ton truck SW. 15103.
4. Own employees.
5. From and to own place of business in Windhoek to and from their residences situated within the municipal area of Windhoek.
1. TO/34 (M185).
2. Omaruru Butchery (Pty) Ltd. OMARURU. New application.
3. One vehicle SY. 538 registered in name of A. P. van Wyk.
4. Own products, meat and live stock.
5. Within the magisterial districts of Omaruru, Usakos and Karibib.
1. TC/68 (M147).
2. Jakob Coetzee. WINDHOEK. New application.
3. Vehicle to be purchased.
4. Basters and their personal luggage.
5. From Gobabis Road in Klein Windhoek on the Dordabis Road to Garieb no. 286 via the following farms: Stinkwater 282, Bloukrans 281, Hamis 280 and Autabib 285 and return over the same route.
- TIME-TABLE:**
Depart Klein Windhoek Fridays at 6.30 p.m. and depart Garieb 286 on Sundays at 5.30 p.m.
- SCALE OF CHARGES:**
R4.00 return per passenger.
1. TS/20 (M165).
2. Daniel J. Jacobs. WINDHOEK. New application.
3. Own lorry to be purchased.
4. Kraalmanure, garden soil, salted hides and skins, implements for own use and employees in the course of their employment free of charge.
5. Within a radius of 50 miles from the post office at Windhoek.
1. TS/130 (M163).
2. Shell Depot Grootfontein. Grootfontein. New application.
3. One — 10 ton tanker SF. 110.
4. Fuel in bulk on behalf of Shell and B.P. Service Co., Mobil Oil Co., Caltex Oil Co. and Total Oil Co.
5. Within a radius of 30 miles from Depot at Tsumeb.
1. TS/130 (M162).
2. Shell Depot Grootfontein. GROOTFONTEIN. New application.
3. Two tankers of 6 ton each SF. 832 and SF. 1003 and one tanker of 7 ton SF. 619.
4. Diesoline in bulk on behalf of Shell and B.P. service Co., Mobil Oil Co., Caltex Oil Co. and Total Oil Co.
5. From the nearest depot at Otavi, Maroelaboom, Tsumeb and Grootfontein to farms in the magisterial districts of Grootfontein and Otavi.
4. (e) Eie masjinerie vir dringende herstel en eie gereedskap vir eie gebruik.
5. (e) Vanaf Grootfontein en Tsumeb na punte binne S.W.A. en terug.
1. TL/62 (M164).
2. Luries Canning Factory Ltd. LUDERITZ/Nuwe aansoek.
3. Drie — 5 ton vragmotors.
4. (a) Eie goedere.
5. (a) Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Luderitz.
4. (b) Eie werknemers kosteloos.
5. (b) Tussen hulle woonplekke en werksplekke geleë binne die gebied soos in (a) hierbo omskryf.
1. TF/28 (M152).
2. Penguin Pools S.W.A. WINDHOEK/Nuwe aansoek.
3. Twee vragmotors, een 8 ton en een 1½ ton.
4. (a) Eie bantoe werknemers en kleurlingwerknemers kosteloos.
5. (a) Onderskeidelik vanaf Katutura en Khomasdal na werkspersele geleë binne 'n omtrek van 30 myl vanaf eie plek van besigheid te Windhoek en terug.
1. TB/106 (M184).
2. John A. Brodie. WINDHOEK/Nuwe aansoek.
3. Een — ¾ ton vragmotor SW. 15103.
4. Eie werknemers.
5. Na en vanaf eie plek van besigheid te Windhoek vanaf en na hulle woonplekke geleë binne die munisipale gebied van Windhoek.
1. TO/34 (M185).
2. Omaruru Slagtery (Edms.) Bpk. OMARURU/Nuwe aansoek.
3. Een voertuig SY. 538 geregistreer in die naam van A. P. van Wyk.
4. Eie produkte, vleis en lewende hawe.
5. Binne die landdrosdistrikte van Omaruru, Usakos en Karibib.
1. TC/68 (M147).
2. Jakob Coetzee. WINDHOEK/Nuwe aansoek.
3. Voertuig aangekoop te word.
4. Basters en hulle persoonlike bagasie.
5. Vanaf Gobabisweg in Klein Windhoek op die Dordabis pad na Garieb nr. 286 oor die volgende plase: Stinkwater 282, Bloukrans 281, Hamis nr. 280 en Autabib nr. 285 en terug oor dieselfde roete.
- TYDTAFEL:**
Vertrek Klein Windhoek op Vrydae om 6.30 nm. en vertrek Garieb 286 op Sondag om 5.30 nm.
- TARIEF:**
R4.00 per persoon, retoer.
1. TS/20 (M165).
2. Daniel J. Jacobs. WINDHOEK/Nuwe aansoek.
3. Eie vragmotor aangekoop te word.
4. Kraalmis, tuingrond, gesoute huide en velle, vuurmaak-hout, implemente vir eie gebruik asook werknemers in die loop van hulle diens kosteloos.
5. Binne 'n omtrek van 50 myl vanaf Windhoek poskantoor.
1. TS/130 (M163).
2. Shell Depot Grootfontein. GROOTFONTEIN/Nuwe aansoek.
3. Een — 10 ton tenkvoertuig SF. 110.
4. Brandstof in grootmaat ten behoeve van Shell en B.P. Diensmaatskappy, Mobil Olie Mpy., Caltex Olie Mpy. en Total Olie Mpy.
5. Binne 'n omtrek van 30 myl vanaf depot te Tsumeb.
1. TS/130 (M162).
2. Shell Depot Grootfontein. GROOTFONTEIN/Nuwe aansoek.
3. Twee tenkvoertuie van 6 ton elk SF.832 & SF.1003 en een tenkvoertuig van 7 ton SF.619.
4. Diesoline in grootmaat ten behoeve van Shell & B.P. Diensmaatskappy, Mobil Olie Mpy., Caltex Olie Mpy. en Total Olie Mpy.
5. Vanaf die naaste depot te Otavi, Maroelaboom, Tsumeb en Grootfontein na plase in die landdrosdistrikte van Grootfontein en Otavi.

1. TS/71 (M134).
2. S.A. Railways, WINDHOEK, Add. Vehicle.
3. One 5,000 gall. road tanker TM. 32393.
4. Fuel in bulk.
5. Over all existing approved routes within S.W.A.

1. TN/49 (M160).
2. Hendrik J. Nel. Windhoek. New application.
3. One — ¾ ton lorry SW. 4024.
4. (a) Groceries.
5. (a) From Windhoek to Plot no. 2 at Kappsfarm.
4. (b) Employees.
5. (b) From Klein Windhoek and Snyman Circle to working-premises.

1. TS/56 (M246).
2. W. H. K. Schneider. KEETMANSHOOP. New application.
3. One — 8 ton lorry SB. 512.
4. Graphite ore and goods on behalf of Aukam Mine.
5. From Goageb to Aukam mine and return.

1. TF/16 (M37).
2. Floridar Construction S.W.A. (Pty.) Ltd. WINDHOEK. Add. authority.
3. Three vehicles SV. 737, SW. 15561 and SW. 9302.
4. Not more than 10 own non-white employees.
5. (a) From and to Narraville to and from own working sites within the municipal area of Walvis Bay.
5. (b) From and to the Ovambo compound in Walvis Bay to and from own working sites within Walvis Bay.
5. (c) From and to the coloured township within the municipal area of Swakopmund to and from own working sites within the municipal area of Swakopmund.
5. (d) From and to the Bantu residential area in the Swakopmund municipal area to and from own working sites within the municipal area of Swakopmund.

1. TB/105 (M172).
2. Johannes H. Basson. Keetmanshoop/ New application.
3. One — 1½ ton lorry SA. 419.
4. Non-white passengers and their personal luggage.
5. From Naute Dam to Keetmanshoop and return distance 40 miles.

TIME-TABLE:

As required.

SCALE OF CHARGES:

R1.50 per person return.

1. TE/46 (M176).
2. Boere se Ko-op Wol en Produksie Unie Ltd. WINDHOEK. New application.
3. One — 8 seater bus SW. 12905.
4. Own white staff members (free of charge).
5. From and to Elandshof flats to and from own Woolstore in Windhoek.

1. TS/71 (M172).
2. S.A. Railways. WINDHOEK. Add. vehicle.
3. One 20 ton semi trailer MT. 30971.
4. Goods all kinds.
5. Over all existing approved routes within S.W.A.

1. TN/50 (M161).
2. Johannes S. de Klerk en Willem C. Nel. WINDHOEK. Application for transfer from W. C. Nel.
3. One mechanical horse and semi trailer SW. 12840 and SW. 12841.
4. (a) Own goods to read goods on behalf of W.C. Nel.
5. (a) As per existing authority.
4. (b) Bona fide household removals.
5. (b) As per existing authority.
4. (c) Own mattresses and furniture (pro-forms) to read mattresses and furniture (pro-forms) on behalf of W. C. Nel.
4. (c) As per existing authority.
4. (d) Pulpits, counters, church benches, gram-radios, pianos, cabinets for gram-radios, electric heaters, sewing machines, chandeliers, mirrors, glassware (except window glass), porcelain ware (except washbasins, baths, toilet cisterns and lavatory pans), glass display cabinets, string and valve musical instruments, stoves, refrigerators, washing machines, radios and electric switchgear and switchboards.

1. TS/71 (M134).
2. S.A. Spoorweë. WINDHOEK/Byk. voertuig.
3. Een 5,000 gell. padtenkwa MT.32393.
4. Brandstof in massa.
5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes binne S.W.A.

1. TN/49 (M160).
2. Hendrik J. Nel. WINDHOEK/Nuwe aansoek.
3. Een — ¾ ton vragmotor SW. 4024.
4. (a) Kruideniersware.
5. (a) Vanaf Windhoek na Plot no. 2 te Kappsfarm.
4. (b) Werknemers.
5. (b) Vanaf Klein Windhoek en Snymansirkel na werkspersele.

1. TS/56 (M246).
2. W. H. K. Schneider. KEETMANSHOOP/Nuwe aansoek.
3. Een — 8 ton vragmotor SB. 512.
4. Grafiet erts en goedere ten behoeve van Aukam Myn.
5. Vanaf Goageb na Aukammyn en terug.

1. TF/16 (M37).
2. Floridar Construction S.W.A. Edms. Bpk. WINDHOEK/Byk. magtiging.
3. Drie voertuie SV. 737, SW. 1556 en SW. 9302.
4. Nie meer dan 10 eie nieblanke arbeiders.
5. (a) Vanaf en na Narraville na en vanaf eie werkspersele binne die munisipale gebied van Walvisbaai.
5. (b) Vanaf en na die Ovambo kampong in Walvisbaai na en vanaf eie werkspersele in Walvisbaai.
5. (c) Vanaf en na die nie-blanke woonbuurt binne die munisipale gebied van Swakopmund na en vanaf eie werkspersele binne die munisipale gebied van Swakopmund.
5. (d) Vanaf en na die Bantoe woonbuurt binne die Swakopmund munisipale gebied na en vanaf eie werkspersele binne die munisipale gebied van Swakopmund.

1. TB/105 (M172).
2. Johannes H. Basson. KEETMANSHOOP/Nuwe aansoek.
3. Een — 1½ ton vragmotor SA. 419.
4. Nie-blanke passasiers en hulle persoonlike bagasie.
5. Vanaf Naute Dam na Keetmanshoop en terug afstand 40 myl.

TYDTAFEL:

Soos benodig.

TARIEWE:

R1.50 per persoon retoer.

1. TE/46 (M176).
2. Boere se Ko-op Wol en Produkte Unie Bpk. WINDHOEK. Nuwe aansoek.
3. Een — 8 sitplek bus SW. 12905.
4. Eie blanke personeellede (Kosteloos).
5. Vanaf en na Elandshof woonstelle na en vanaf eie Wolstoor in Windhoek.

1. TS/71 (M172).
2. S.A. Spoorweë. Windhoek. Byk. voertuig.
3. Een 20 ton semi sleepwa MT. 30971.
4. Goedere alle soorte.
5. Oor alle bestaande goedgekeurde roetes binne S.W.A.

1. TN/50 (M161).
2. Johannes S. de Klerk & Willem C. Nel Windhoek. Aansoek om oordrag vanaf W. C. Nel.
3. Een trekeenheid en leunwa SW. 12840 en SW. 12841.
4. (a) eie goedere om te lees, goedere ten behoeve van W. C. Nel.
5. (a) Soos per bestaande magtiging.
4. (b) Bona fide huistrekke.
5. (b) Soos per bestaande magtiging.
4. (c) Eie matrasse en meubels (pro-forma) om te lees matrasse en meubels (pro-forma) ten behoeve van W. C. Nel.
5. (c) Soos per bestaande magtiging.
4. (d) Preekstoele, toonbanke, kerkbanke, gramradios, klaviere, kabinette vir gramradios, elektriese verwarmers, naaimasjiene, kandelare, speëls, glasware (uitgesluit vensterglas), porseleinware (uitgesluit wasbakke, baddens, toiletspoelbakke en gemakpanne), glasvertoonkaste, snaar- en pypmusiekinstrumente, stowe, koelkaste, wasmasjiene, radios en elektriese skakelrei en skakelborde.

5. (d) As per existing authority.
4. (e) Own second hand furniture read second hand furniture on behalf of W.C. Nel.
5. (e) as per existing authority.

1. TS/90 (M186).
2. Dawid C. September. LUDERITZ. New application.
3. One — 1 ton lorry SL. 378.
4. Own crew members.
5. From and to points within the municipal area of Luderitz to and from Luderitz harbour.

1. TC/71 (M177).
2. Consortium Fishery Ltd. WALVIS BAY. New application.
3. One 12 seater bus SV. 965.
4. White employees.
5. From their residences to own factory situated in Walvis Bay and return.

1. TM/75 (M159).
2. Modern Precast Walls. BRAKWATER. New application.
3. One — 1½ ton lorry SW. 7314.
4. Own non-white employees free of charge).
5. From Katutura to own place of business at Brakwater and return.

NOTICE

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that the Roads Board of Karibib deems it desirable that farm road 1986 be closed from a point on trunk road 7, section 1, on the farm Portion A of Ombujohakane Süd 45 in the district of Karibib, generally southwards across the farm Portion A of Ombujohakane Süd 45 to a point near the homestead on the said farm.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the magistrate at Karibib.

Interested persons may lodge their objections to the above closing in writing with me within two months of publication hereof.

THE MAGISTRATE,
CHAIRMAN OF THE ROADS BOARD,
KARIBIB.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

NOTICE is hereby given that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Walvis Bay, for the District of Walvis Bay, for the transfer of the General Dealer, Tobacco, Patent Medicines, Mineral Water, Fresh Produce and Butcher Licences at present held by L. STERRENBERG, carrying on business under the name and style of KITSKOOP on Erf Nr. 92 and 95, WALVIS BAY, to SAREL CORNELIUS THERON, who will carry on business on his own account on the same premises under the name and style of KITSKOOP SENTRUM.

C. L. DE JAGER & VAN NIEKERK,
Attorneys for the parties,
P. O. Box 224,
WALVIS BAY.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RAINER KARL SCHWIND carrying on business under the name and style of ARIS HOTEL intends transferring his business situate on Farm Krumhuk, to HANS STEFAN SCHNEIDER, who will carry on business for his own benefit and at the same premises and that at least Fourteen (14) days after the publication hereof the said HANS STEFAN SCHNEIDER will apply to the Licensing Court for the district of Windhoek for the issue to him of a Tobacco and Mineralwater Dealers Licence.

DATED at WINDHOEK, this 4th day of August, 1969.

WALTER ENGLING & CO.
Attorneys for the parties,
Old Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 43,
WINDHOEK.

5. (d) Soos per bestaande magtiging.
4. (e) Eie tweedehandse meubels om te lees tweedehandse meubels ten behoeve van W. C. Nel.
5. (e) Soos per bestaande magtiging.

1. TS/90 (M186).
2. Dawid C. September. LUDERITZ. Nuwe aansoek.
3. Een — 1 ton vragmotor SL. 378.
4. Eie skeeps personeel.
5. Vanaf en na punte binne die munisipale gebied van Luderitz na en vanaf Luderitzhawe.

1. TC/71 (M177).
2. Consortium Visserye Bpk. WALVISBAAI. Nuwe aansoek.
3. Een 12 sitplek bus SV. 965.
4. Blanke werknemers.
5. Vanaf hulle woonplekke na eie fabriek geleë in Walvisbaai en terug.

1. TM/75 (M159).
2. Modern Precast Walls. Brakwater. Nuwe aansoek.
3. Een — 1½ ton vragmotor SW. 7314.
4. Eie nie-blanke werknemers kosteloos.
5. Vanaf Katutura na eie plek van besigheid te Brakwater en terug.

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat die Padraad van Karibib dit wenslik ag dat plaaspad 1986 gesluit word van 'n punt op hoofpad 7, seksie 1, op die plaas Gedeelte A van Ombujohakane Süd 45, in die distrik Karibib, algemeen suidwaarts oor die plaas Gedeelte A van Ombujohakane, Süd 45, tot by 'n punt naby die opstal op genoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui, lê by die kantoor van die landdros te Karibib ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen die bovermelde sluiting skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

DIE LANDDROS,
VOORSITTER VAN DIE PADRAAD,
KARIBIB.

KENNISGEWING OMTRENT OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat DANIEL FRANCOIS VAN DEN VYVER sy besigheid op Erf No. 101, Karasburg, distrik Warmbad, bekend as Indraf Kafee en bestaande uit Restaurant, Handelaar in Varsprodukte, Tabak by die kleinmaat oorgemaak het aan MICHEL GEORG COETZEE wat voortaan die besigheid op dieselfde perseel sal voortsit en dat na afloop van 'n tydperk van veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek by die Lisensieraad vir die distrik van Warmbad gedoen sal word vir oordrag van die gemelde lisensies.

VAN NIEKERK & VAN NIEKERK,
Prokureurs vir die Partye,
Posbus 17, KARASBURG.

4 Augustus 1969.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

TAKE NOTICE that RUDOLF HERMANN SCHERER has disposed of the General Dealer's, Patent and Proprietary Medicines, Retail Tobacco Dealer's, Retail Butcher's, General Dealer's (Wholesale) and Radio Dealer's businesses conducted by him on Erf. No. 66, Corner of Haupt- and Kerk Streets, Omaruru, to OMARURU SUPERMARKT (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on business for its own account on the same premises, and that 14 (fourteen) days after publication of this Notice application will be made to the Licensing Court, Omaruru, for the grant of a Licence to carry on a trade or occupation in favour of the said OMARURU SUPERMARKT (PROPRIETARY) LIMITED.

BASIL BLOCH AND COMPANY,
Attorneys for the parties,
801 Trust Centre,
WINDHOEK.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HANS EBERHARD GAMP-
PER carrying on business under the name and style of
REGINA CAFE (REGINA GENERAL DEALER) intends
transferring his business situate on Erf No. 1377, Republiek
Weg, to HANS ULRICH SURE, who will carry on business
for his own benefit and at the same premises and that at least
Fourteen (14) days after the publication hereof the said HANS
ULRICH SURE will apply to the licensing Court for the dis-
trict of Windhoek for the issue to him of a General Dealer,
Butcher, Fresh Produce, Tabacco and Restaurant Licence.

DATED at WINDHOEK, this 23rd day of July, 1969.

WALTER ENGLING & CO.,
Attorneys for the parties,
Old Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 43,
WINDHOEK.

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hier-
van aansoek gedoen sal word by die Landdros van Tsumeb vir
die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou
deur Boedel Wyle Albert Koch aan Irmgard Elfriede Minna
Tietz (gebore Lingner), wie besigheid sal dryf onder die
handelsnaam Store Irmgard Tietz, op haar rekening te Erf
23A Tsumeb.

GEDATEER te TSUMEB, hierdie 4de dag van Augustus
1969.

MICHAU & GERTENBACH,
Posbus 259,
TSUMEB.

KENNISGEWING.

Die MOTHWA Welwitschia Shellhole is van voorneme om
te registreer as Liefdadigheidsorganisasie, met onderstaande
doelstellings:

Hoofsaaklik om die MOTH (Memorable Order of Tin Hats)
sosiaal en finansiële by te staan in sy Liefdadigheidswerk-
saamhede, tot voordeel van alle oorlogs oudgediendes.

Die Organisasie steun ook alle nie-politieke Liefdadigheids-
organisasies, wat hulp verleen aan die lydende en minderge-
goede mense, solank dit net nie teenstrydig met die beginsels
van die MOTH en MOTHWA is nie.

It is the intention of the MOTHWA Welwitschia Shellhole
to register as a Welfare Organisation, with undermentioned
aims:

The Organisation exists primarily for the purpose of assist-
ing the Memorable Order of Tin Hats and Womens Auxiliary,
socially and financially in its benevolent activities, in the inter-
est of serving Ex-Servicemen and women and their dependants.

The Organisation may, however, assist in the benevolent
activities of any non-political Organisation devoted to the relief
of the indigent and suffering in any section of the community,
so long as the basic principles of the MOTH and MOTHWA are
strictly adhered to.

THE FEDERATED EMPLOYERS INSURANCE CO. LTD.

P. O. Box 666, Johannesburg.

POLICY NO. 166609.

Dated 14th February, 1969.

Sum assured: R1,000 (One Thousand Rand).

Life assured and owner: Johannes Skillian.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruc-
tion of this policy has been submitted to the Federated, and
any person in possession of the policy, or claiming any interest
thereunder should communicate immediately with the
Federated by Registered Post. Failing any such communication
a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence
of contract) will be issued to the owner.

H. J. S. EVERETT,
General Manager.

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aan-
soek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Trans-
port nr. 240/1955, gedateer 8 Maart 1955, ten gunste van
HENRIETTE HELENE DU BUISSON (gebore COGILL op
9 September 1906) getroud buite gemeenskap van goedere met
JOHANNES PETRUS DU BUISSON, ten aansien van:

SEKERE Erf nr. 166 ('n Gedeelte van Erf nr. 42) in die
dorp OUTJO.

GELEË in die Munisipaliteit en distrik van OUTJO.

GROOT Eenduisend Seshonderd Agt-en-Negentig (1698)
Vierkantmeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif
beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te
dien by die Registrateur van Aktes in Windhoek binne vyf
weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 864, WINDHOEK.